

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

26 FÉVRIER 1952.

PROJET DE LOI

sur les pensions de dédommagement aux victimes civiles de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit.

AMENDEMENTS

PRESENTES PAR M. TIMMERMANS.

Art. 6.

1. — In fine du premier alinéa du § 1^{er} remplacer « 308 francs » par : « 560 francs ».

2. — Dans le tableau qui suit le deuxième alinéa du § 1^{er} remplacer dans la 2^e colonne les chiffres « 1 » et « 1,5 » par les chiffres : « 2 » et « 3 ».

3. — Supprimer le § 2.

Art. 8.

1. — Au deuxième alinéa du § 1^{er}, à la deuxième ligne supprimer les mots « et dix ».

2. — Au troisième alinéa du § 1^{er}, remplacer les mots « et la deuxième pension temporaire peuvent » par les mots « pension temporaire peut ».

3. — Supprimer le § 2.

4. — A la troisième ligne du § 4 supprimer le mot « première ».

5. — Supprimer le deuxième alinéa du § 4.

Voir :

411 (1950-1951) : Projet de loi.
509, 641 (1950-1951), 26, 215 et 235 : Amendements.

26 FEBRUARI 1952.

WETSONTWERP

betreffende de herstpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER TIMMERMANS.

Art. 6.

1. — In fine van het eerste lid van § 1, « 308 frank » vervangen door : « 560 frank ».

2. — In de tabel welke volgt op het tweede lid van § 1, in de tweede kolom de cijfers « 1 » en « 1,5 » vervangen door « 2 » en « 3 ».

3. — § 2 weglaten.

Art. 8.

1. — In het tweede lid van § 1, op de eerste regel, de woorden « en tien » weglaten.

2. — In het derde lid van § 1, de woorden « en het tweede tijdelijk pensioen » vervangen door de woorden « Het eerste pensioen, voor vijf jaar toegekend, kan ».

3. — § 2 weglaten.

4. — Op de derde regel van § 4 het woord « eerste » weglaten.

5. — Het tweede lid van § 4 weglaten.

Zie :

411 (1950-1951) : Wetsontwerp.
509, 641 (1950-1951), 26, 215 en 235 : Amendementen.

Art. 9.

A la troisième ligne du premier alinéa supprimer le mot « première ».

Art. 10.

Au premier alinéa du § 1^{er}, à la septième ligne remplacer le taux de « 75 % » par le taux de « 85 % ».

Art. 11.

1. — Modifier comme suit le premier alinéa :

« Les personnes bénéficiant des indemnités prévues à l'article 10 peuvent être soumises à leur demande, à une rééducation médicale et professionnelle aux frais de l'Etat et sous le contrôle du Ministre ayant les intérêts des victimes civiles de la guerre dans ses attributions. »

2. — Insérer entre les premier et deuxième alinéas un alinéa libellé comme suit :

« En vue d'encourager la réadaptation il sera accordé aux victimes qui s'y soumettent une indemnité spéciale, pendant toute la durée de la réadaptation, d'un montant de 20 p. c. de leur pension. »

Art. 12.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Les pensions d'invalidité prennent cours le 1^{er} du mois qui suit le fait dommageable à la condition que la demande ait été introduite dans un délai de 6 mois après le vote de la présente loi. »

Art. 13.

Modifier le premier alinéa du § 1^{er} comme suit :

« Les veufs doivent en outre avoir au moins 1 enfant à charge de moins de 14 ans ou de moins de 21 ans s'il continue à fréquenter une école reconnue par l'Etat ou être atteint d'une infirmité permanente les mettant dans l'impossibilité de pourvoir à leur subsistance. »

Art. 14.

1. — Au premier alinéa du § 3 supprimer les mots : « ou vivant en concubinage notoire ».

2. — Compléter le premier alinéa du § 3 par le texte suivant : « normale mais continuera à obtenir la pension réduite à 1.500 francs annuellement qui est allouée actuellement par la législation provisoire ».

3. — Modifier comme suit le deuxième alinéa du § 3 :

« Si la pension normale leur est payée, il en perd le bénéfice pour la pension réduite à 1.500 francs à partir du premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel a lieu le remariage. »

4. — Supprimer le troisième alinéa du § 3.

Art. 9.

Op de derde regel van het eerste lid het woord « eerste » weglaten.

Art. 10.

In het eerste lid van § 1, op de achtste regel het percent « 75 % » vervangen door het percent « 85 % ».

Art. 11.

1. — Het eerste lid wijzigen als volgt :

« De personen die vergoedingen als bedoeld in artikel 10 genieten, kunnen op eigen verzoek een geneeskundige heropleiding en een nieuwe beroepsvorming ondergaan, op Staatskosten en onder toezicht van de Minister tot wiens bevoegdheid de belangen der burgerlijke oorlogsslachtoffers behoren. »

2. — Tussen het eerste en het tweede lid, een lid toevoegen, dat luidt als volgt :

« Om de heraanpassing aan te moedigen, wordt aan de slachtoffers, die zich er aan onderwerpen, een speciale vergoeding ten bedrage van 20 t. h. van hun pensioen toegekend tijdens de gehele duur van de heraanpassing. »

Art. 12.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De invaliditeitspensioenen gaan in de eerste dag van de maand welke volgt op het schadelijk feit, mits de aanvraag werd ingediend binnen een termijn van 6 maanden na de aanneming van deze wet. »

Art. 13.

Het eerste lid van § 1 wijzigen als volgt :

« De weduwnaars moeten bovendien ten minste één kind ten laste hebben van minder dan 14 jaar of van minder dan 21 jaar indien het verder de leergangen volgt van een door de Staat aangenomen school of aangetast is door een blijvende lichaamsgebrek waardoor het hun onmogelijk is in hun onderhoud te voorzien. »

Art. 14.

1. — In het eerste lid van § 3 de woorden : « of bij kennelijk buitenechtelijke samenleving » weglaten.

2. — In het eerste lid van § 3 de woorden : « op pensioen » vervangen door de woorden : « op het normale pensioen, maar hij blijft het op 1.500 frank 's jaars teruggebrachte pensioen genieten, dat thans door de voorlopige wetgeving wordt toegekend ».

3. — Het tweede lid van § 3 als volgt wijzigen :

« Wordt hem het normale pensioen uitbetaald, dan verliest hij het voordeel er van en ontvangt in de plaats het op 1.500 frank teruggebrachte pensioen te rekenen van de eerste dag van het trimester, dat volgt op het trimester tijdens hetwelk het nieuwe huwelijk heeft plaats gehad. »

4. — Het derde lid van § 3 weglaten.